

SENAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1991-1992

29 JANVIER 1992

Proposition de loi modifiant la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation (1)

(Déposée par M. Erdman et consorts)

DEVELOPPEMENTS

La loi du 29 juin 1964 a été accueillie favorablement dans la mesure où elle offrait aux tribunaux de répression un éventail beaucoup plus large de mesures et permettait de procéder à une individualisation de la peine (voir le rapport Housiaux, *Pasinomie*, 1964, 862).

L'article 3, premier alinéa, de cette loi dispose que la suspension du prononcé de la condamnation peut être autorisée en faveur de l'inculpé qui n'a pas encouru antérieurement de condamnation à une peine criminelle ou à un emprisonnement correctionnel principal de plus d'un mois, lorsque le fait ne paraît pas de nature à entraîner comme peine principale un emprisonnement correctionnel supérieur à deux ans ou une peine plus grave et que la prévention est déclarée établie.

L'article 8, § 1^{er}, de la même loi prévoit qu'un condamné peut obtenir le sursis à l'exécution des peines lorsqu'il n'a pas encouru de condamnation antérieure à une peine criminelle ou à un emprisonnement principal de plus de six mois; les juridictions de jugement peuvent alors lui accorder cette faveur si elles condamnent à une ou plusieurs peines ne dépassant pas trois ans.

(1) Cette proposition de loi a déjà été déposée au Sénat le 21 mars 1989, sous le numéro 629-1 (1988-1989).

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992

29 JANUARI 1992

Voorstel van wet tot wijziging van de wet van 29 juni 1964 betreffende opschorting, uitstel en probatie (1)

(Ingediend door de heer Erdman c.s.)

TOELICHTING

De wet van 29 juni 1964 werd gunstig onthaald in die mate dat ze aan de rechtbanken in strafzaken een veel breder gamma van maatregelen verschaft en de mogelijkheid bood om tot een individualisering van de strafmaat over te gaan (zie rapport Housiaux, *Pasinomie*, 1964, 862).

Artikel 3, eerste lid, van die wet bepaalt dat de opschorting van de uitspraak van de veroordeling kan worden toegestaan ten voordele van een verdachte die nog geen veroordeling heeft ondergaan tot een criminele straf of een correctionele hoofdgevangenisstraf van meer dan een maand, indien het feit niet van die aard schijnt te zijn dat het gestraft moet worden met een hoofdstraf van meer dan twee jaar correctionele gevangenisstraf, of een zwaardere straf, en de tenlastelegging bewezen is verklaard.

Artikel 8, § 1, van dezelfde wet bepaalt dat een veroordeelde uitstel van de tenuitvoerlegging van de straffen kan bekomen wanneer hij nog geen veroordeling heeft ondergaan tot een criminele straf of tot een hoofdgevangenisstraf van meer dan zes maanden; de vonnisgerechten kunnen dan, wanneer zij tot een of meer straffen van niet meer dan drie jaar veroordelen, hem die gunst toekennen.

(1) Dit wetsvoorstel werd reeds ingediend in de Senaat op 21 maart 1989, onder het nummer 629-1 (1988-1989).

La loi du 28 juin 1984 a inséré dans le Code d'instruction criminelle un article 216*bis*, qui accorde au ministère public la faculté de proposer un arrangement à l'amiable à l'auteur d'une infraction punissable d'une peine d'emprisonnement dont le maximum ne dépasse pas cinq ans.

La confrontation de ces deux textes suscite immédiatement la réflexion et constitue une raison suffisante pour procéder à la coordination qui s'impose.

La Commission pour la Révision du Code pénal a dit clairement, dans son rapport sur les principales orientations de la réforme, qu'il conviendrait d'élargir les possibilités d'individualisation de la sanction, d'une part, par la suppression des minima des peines, et d'autre part, par la diversification des sanctions. Elle affirme, plus particulièrement concernant la probation que : « Les possibilités offertes par la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation seront développées. Ainsi, les conditions relatives aux condamnations antérieures seront revues. Il est intéressant de relever à ce propos qu'en matière de drogue, l'article 9 de la loi du 9 juillet 1975 dispose que pour certaines infractions, la suspension, le sursis et la probation peuvent être accordés même lorsque les conditions relatives aux antécédents judiciaires fixées par la loi du 29 juin 1964, ne sont pas remplies. »

Dans ces conditions, la suspension ou le sursis doivent pouvoir être accordés à toute personne qui n'a pas encouru de condamnation à une peine criminelle. Bien entendu, la suspension ou le sursis à l'exécution des peines doivent pouvoir être accordés par les juridictions d'instruction ou les juridictions de jugement lorsque les faits sont passibles d'une peine d'emprisonnement de cinq ans au maximum.

En effet, le ministère public peut proposer, d'autorité et en vertu de l'article 216*bis* du Code d'instruction criminelle, un arrangement à l'amiable, le juge doit être habilité à apprécier si une suspension ou un sursis à l'exécution peut être accordé ou non dans des cas spécifiques, sans être tenu pour ce faire aux conditions limitatives qui figurent actuellement dans la loi.

Dans un même esprit, il convient de considérer également le chapitre VI de la loi du 29 juin 1964. Rien ne s'oppose à ce que la révocation de la suspension soit réglée conformément à l'article 13 de la loi, étant entendu toutefois que l'appréciation du juge doit rester entièrement libre et qu'aucune révocation de plein droit ne peut être maintenue. C'est pourquoi il est proposé que les cas actuellement prévus respectivement par les §§ 1^{er}, 2 et 3 de l'article 13 soient chaque fois rendus facultatifs, ce qui nécessite une adaptation du § 4 sur ce point.

Bij de wet van 28 juni 1984 werd artikel 216*bis* in het Wetboek van Strafvordering ingevoegd dat aan het openbaar ministerie de mogelijkheid gegeven heeft aan iemand die een misdrijf heeft gepleegd waarvoor hij maximum tot vijf jaar gevangenisstraf kan worden veroordeeld, een minnelijke schikking voor te stellen.

Het naast mekaar leggen van deze teksten geeft onmiddellijk aanleiding tot nadenken en is voldoende reden om een noodzakelijke coördinatie in te voeren.

De Commissie voor de Herziening van het Strafwetboek heeft in haar verslag over de voornaamste grondslagen van de hervorming duidelijk gesteld dat ruimere mogelijkheden tot individualisering van de straf gevonden zouden moeten worden, enerzijds door de opheffing van de strafminima, anderzijds door de diversifiëring van de strafmaatregelen. In het bijzonder wordt met betrekking tot de probatie het volgende gesteld: « De mogelijkheden die de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie biedt, zullen nog verder worden ontwikkeld. Zo zullen de voorwaarden met betrekking tot vroegere veroordelingen herzien worden. Het is interessant hierbij op te merken dat artikel 9 van de wet van 9 juli 1975 bepaalt dat voor bepaalde misdrijven in zake drugs uitstel, opschorting en probatie kan worden verleend, zelfs wanneer niet is voldaan aan de voorwaarden betreffende het gerechtelijk verleden gesteld door de wet van 29 juni 1964. »

In die omstandigheden zou opschorting of uitstel moeten kunnen worden toegestaan aan een ieder die geen veroordeling heeft ondergaan tot een criminele straf. Opschorting of uitstel van tenuitvoerlegging van straffen moet uiteraard kunnen worden toegekend door respectievelijk de onderzoeksgerechten en de vonnisgerechten wanneer de feiten gestraft kunnen worden met gevangenisstraf van maximum vijf jaar.

Wanneer inderdaad het openbaar ministerie eigenmachtig en krachtens artikel 216*bis* van het Wetboek van Strafvordering een minnelijke schikking kan voorstellen, moet de rechter gemachtigd worden om te oordelen of al dan niet in specifieke gevallen opschorting of uitstel van tenuitvoerlegging kan worden toegekend zonder daarbij gebonden te zijn door limitatieve voorwaarden zoals thans in de wet opgenomen.

In een zelfde geest dient ook hoofdstuk VI van de wet van 29 juni 1964 onder ogen genomen. Er is geen bezwaar dat de herroeping van de opschorting geregeld wordt zoals bepaald bij artikel 13 van de wet, met dien verstande nochtans dat de beoordeling van de rechter totaal vrij moet blijven en dus geen herroeping van rechtswege kan behouden blijven. Daarom wordt voorgesteld dat de gevallen thans omschreven bij artikel 13, § 1, respectievelijk §§ 2 en 3, telkens facultatief worden gesteld hetgeen een aanpassing vergt van § 4 op dit punt.

Il faut également adapter le § 4 en ce qui concerne la peine possible en cas de révocation.

Quant à la révocation du sursis, une adaptation peut être effectuée dans le même sens.

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article premier

L'article 3, premier alinéa, de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, est remplacé par ce qui suit :

« La suspension peut être ordonnée, de l'accord de l'inculpé, par les juridictions de jugement, à l'exception des cours d'assises et des tribunaux de police, en faveur de l'inculpé qui n'a pas encouru antérieurement de condamnation à une peine criminelle, lorsque le fait ne paraît pas de nature à entraîner comme peine principale un emprisonnement correctionnel supérieur à cinq ans ou une peine plus grave et que la prévention est déclarée établie. »

Art. 2

L'article 8, § 1^{er}, premier alinéa, de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Lorsque le condamné n'a pas encouru de condamnation antérieure à une peine criminelle, les juridictions de jugement peuvent, en condamnant à une ou plusieurs peines ne dépassant pas cinq ans, ordonner, par décision motivée, qu'il sera sursis à l'exécution, soit du jugement ou de l'arrêt, soit de tout ou partie des peines principales ou subsidiaires. »

Art. 3

L'article 13, § 1^{er}, de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« La révocation de la suspension peut avoir lieu en cas de nouvelle infraction commise pendant le délai d'épreuve et ayant entraîné une condamnation à une peine criminelle ou à un emprisonnement correctionnel principal d'au moins un mois. »

Art. 4

A l'article 13 de la même loi, la phrase « La révocation de la suspension est facultative si la nouvelle

Ook moet § 4 aangepast worden met betrekking tot een mogelijke strafmaat bij herroeping.

Wat de herroeping van het uitstel betreft, kan in dezelfde lijn een aanpassing worden doorgevoerd.

F. ERDMAN

*
* *

VOORSTEL VAN WET

Artikel 1

Artikel 3, eerste lid, van de wet van 29 juni 1964 betreffende opschorting, uitstel en probatie wordt vervangen als volgt :

« De opschorting kan, met instemming van de verdachte, door de vonnisgerechten, met uitzondering van de hoven van assisen en de politierechtbanken, worden gelast ten voordele van een verdachte die nog geen veroordeling heeft ondergaan tot een criminele straf, indien het feit niet van die aard schijnt te zijn dat het moet worden gestraft met een hoofdstraf van meer dan vijf jaar correctionele gevangenisstraf of een zwaardere straf en de tenlastelegging bewezen is verklaard. »

Art. 2

Artikel 8, § 1, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Indien de veroordeelde nog geen veroordeling heeft ondergaan tot een criminele straf, kunnen de vonnisgerechten, wanneer zij tot een of meer straffen van niet meer dan vijf jaar veroordelen, bij een met redenen omklede beslissing gelasten dat de tenuitvoerlegging hetzij van het vonnis of het arrest, hetzij van de hoofdstraffen of vervangende straffen dan wel van een gedeelte ervan wordt uitgesteld. »

Art. 3

Artikel 13, § 1, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« De opschorting kan worden herroepen in geval gedurende de proeftijd een nieuw misdrijf gepleegd is, dat veroordeling tot een criminele straf of een correctionele hoofdgevangenisstraf van tenminste een maand tot gevolg heeft gehad. »

Art. 4

In artikel 13, § 2, van dezelfde wet wordt de volzin « De opschorting kan herroepen worden

infraction commise pendant le délai d'épreuve a entraîné une condamnation à un emprisonnement correctionnel principal sans sursis d'un mois au moins et ne dépassant pas six mois. » est supprimée.

Art. 5

L'article 13, § 4, premier alinéa, de la même loi est remplacé par ce qui suit: « S'il l'estime opportun, dans les cas prévus aux §§ 1^{er} et 3 ci-dessus, le ministre public cite l'intéressé devant le tribunal de première instance de sa résidence dans les mêmes délais, conditions et formes qu'en matière correctionnelle. Si la suspension est révoquée, la peine d'emprisonnement principal prononcée pour les faits qui ont donné lieu ne peut dépasser cinq ans. »

Art. 6

A l'article 13, § 4, deuxième alinéa de la même loi, les mots « §§ 2 et 3 » sont remplacés par les mots « §§ 1^{er} et 3 ».

Art. 7

A l'article 13, § 5, de la même loi, les mots « §§ 1^{er}, 2 et 3 » sont remplacés par les mots « §§ 1^{er} et 3 ».

Art. 8

A l'article 14, § 1^{er}, de la même loi, les mots « est révoqué de plein droit » sont remplacés par les mots « peut être révoqué ».

Art. 9

A l'article 14, § 2, deuxième alinéa, de la même loi, les mots « Dans ce cas » sont remplacés par les mots « Dans les cas prévus par le § 1^{er} et le premier alinéa du présent paragraphe ».

Art. 10

L'article 18, § 2, de la même loi est remplacé par ce qui suit: « La prescription des peines prononcées avec sursis en application de l'article 8 prend cours à compter de la date de l'arrêt de révocation ou à compter du jour où le jugement de révocation ne peut plus être attaqué par la voie de l'appel. »

indien het nieuwe gedurende de proeftijd gepleegde misdrijf een veroordeling tot een correctionele hoofdgevangenisstraf zonder uitstel van ten minste een maand en ten hoogste zes maanden ten gevolge heeft gehad. » weggelaten.

Art. 5

Artikel 13, § 4, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt: « Indien hij het passend acht, in de gevallen bepaald in de vorenstaande paragrafen 1 en 3, dagvaardt het openbaar ministerie de betrokkenen voor de rechtbank van eerste aanleg van zijn verblijfplaats binnen dezelfde termijn, onder dezelfde voorwaarden en dezelfde vormen als in correctionele zaken. Wordt de opschorting herroepen, dan mag de hoofdgevangenisstraf voor de feiten die daartoe aanleiding hebben gegeven vijf jaar niet te boven gaan. »

Art. 6

In artikel 13, § 4, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « §§ 2 en 3 » vervangen door de woorden « §§ 1 en 3 ».

Art. 7

In artikel 13, § 5, van dezelfde wet worden de woorden « §§ 1, 2 en 3 » vervangen door de woorden « §§ 1 en 3 ».

Art. 8

In artikel 14, § 1, van dezelfde wet worden de woorden « wordt van rechtswege » vervangen door « kan worden ».

Art. 9

In artikel 14, § 2, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « in dat geval » vervangen door de woorden « in de gevallen waarin § 1 en het eerste lid van deze paragraaf voorzien ».

Art. 10

Artikel 18, § 2, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt: « De verjaring van de straffen die met uitstel zijn uitgesproken op grond van artikel 8 gaat in op de datum van het arrest van herroeping of op de dag waarop het vonnis van herroeping niet meer vatbaar is voor hoger beroep. »

F. ERDMAN.
J. LOONES.
R. COLLIGNON.
A. ARTS.
E. CEREXHE.
J.-L. GOOVAERTS.